

*To the Standing Committee on Justice and Legal Affairs:*

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30 relating to the Department of Justice.

Vote 1 relating to the Department of the Solicitor General.

Votes 5, 10 and 15 relating to Correctional Services.

Votes 20 and 25 relating to the Royal Canadian Mounted Police.

*To the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration:*

Vote 1 relating to the Department of Labour.

Vote 30 relating to the Unemployment Insurance Commission.

Votes 1, 5, 10, 15 and 20 relating to the Department of Manpower and Immigration.

Vote 25 relating to the Immigration Appeal Board.

Vote 5 relating to the Canada Labour Relations Board.

*To the Standing Committee on Regional Development:*

Votes 1, 5, 10, L15, L20 and L25 relating to the Department of Regional Economic Expansion.

Votes 30, 35 and 40 relating to the Cape Breton Development Corporation.

*To the Standing Committee on Transport and Communications:*

Votes 1 and 5 relating to the Department of Communications.

Vote L10 relating to the Canadian Overseas Telecommunication Corporation.

Votes 1 and 5 relating to the Post Office.

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35, 40, 45, L50 and 55 relating to the Department of Transport.

Vote 60 relating to the Atlantic Pilotage Authority.

Votes 70 and 75 relating to the Canadian Transport Commission.

Vote 80 relating to the Great Lakes Pilotage Authority Ltd.

Vote 85 relating to the Laurentian Pilotage Authority.

Votes 90, 95 and L100 relating to the National Harbours Board.

Vote L105 relating to Northern Transportation Company Limited.

Vote 110 relating to the Pacific Pilotage Authority.

Votes 115 and 120 relating to the St. Lawrence Seaway Authority.

Vote L65 relating to the Canadian National Railways.

*To the Standing Committee on Privileges and Elections:*

Vote 10 relating to the Chief Electoral Officer.

*To the Standing Committee on Veterans Affairs:*

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 and 55 relating to the Department of Veterans Affairs.

*To the Standing Committee on Miscellaneous Estimates:*

Vote 1 relating to the Governor General and Lieutenant Governors.

Vote 1 relating to the Privy Council Office.

Vote 15 relating to the Commissioner of Official Languages.

Vote 25 relating to the Public Service Staff Relations Board.

Vote 1 relating to the Ministry of State for Science and Technology.

Vote 5 relating to the Science Council of Canada.

Vote 110 relating to the Public Service Commission.

Votes 1, L5 and 10 relating to the Department of Supply and Services.

Vote 15 relating to Canadian Arsenals Limited.

Vote 20 relating to the Auditor General.

Vote 20 relating to the Canadian Commercial Corporation.

Vote 5 relating to the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat.

Votes 1, 5, 10, 15 and 20 relating to the Treasury Board.

Votes 25, 30 and 35 relating to the National Research Council of Canada.

*To the Standing Committee on Procedure and Organization:*

Vote 1 relating to the Senate.

Vote 5 relating to the House of Commons.

Vote 10 relating to the Library of Parliament.

Debate was resumed on the motion of Mr. Duclos, seconded by Mr. Lee,—That the following Address be presented to His Excellency the Administrator of the Government of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Bora Laskin, Chief Justice of Canada and Administrator of the Government of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency